

SERVIZI DI PUBBLICA UTILITÀ PUBLIC SERVICES

MUNICIPIO / CITY HALL
Piazza Scallelle, 1
tel. 055. 8045005 - 8045797 - 8045226
fax 055. 8045803
www.comune.marradi.fi.it

BIBLIOTECA CIVICA / PUBLIC LIBRARY
Via Castelnauudy, 5 - tel. 055. 8042590
postmaster@marradibiblioteca.191.it

**CENTRO STUDI CAMPANIANI
CAMPANA STUDY CENTRE**
Via Castelnauudy, 5 - tel. 055. 8045943

**UFFICIO DI COLLOCAMENTO
EMPLOYMENT OFFICE**
P.zza le Scallelle, 1 - tel. 055. 8045005

UFFICI POSTALI / POST OFFICES
Marradi: Via Talenti, 2 - tel. 055. 8045664
Lutirano: tel. 055. 804882
Crespino sul Lamone: tel. 055. 804750

**PRO LOCO - UFFICIO TURISTICO
TOURIST INFORMATION OFFICE**
Via Castelnauudy, 5 - tel. 055. 8045170
fax 055. 8042728

VIGILI DEL FUOCO / FIRE BRIGADE
Loc. Filetto Centro di Protezione
Civile: tel. 055. 8044407
Chiamata di Soccorso (Aid Call) 115

GUARDIA FORESTALE/CORPS OF FORESTERS
Chiamata di Soccorso (Aid Call) 155

CARABINIERI
Via S. Rocco, 2 - tel. 055. 8045004
Pronto Intervento (Aid Call) 112

GUARDIA DI FINANZA/CUSTOMS OFFICER
117

**GUARDIA MEDICA
EMERGENCY MEDICAL SERVICE**
Via D. Campana, 1 - tel. 055. 8045447

DISTRETTO A.S.L. / SANITARY DISTRICT
Via D. Campana, 12/A
tel. 055. 8045015

**AMBULANZA CHIAMATA DI SOCCORSO
AMBULANCE AID CALL**
118

FARMACIA / PHARMACY
Via Talenti
tel. 055. 8045013

SOCCORSO ACI/ACI AID CALL
116

BANCHE / BANKS
- Cassa di Risparmio di Firenze
Lutirano: tel. 055. 804882
- Unicredit Banca - Piazza Scallelle
tel. 055. 8045953
- Banca Popolare dell'Emilia-Romagna
Via Talenti, 54 - tel. 055. 8042539

**POSTI TELEFONICI PUBBLICI
PUBLIC TELEPHONES:**
- Bar Sport - Via Talenti, 12
tel. 055. 8045006
- Biforco - tel. 055. 8045033
- Campigno Circolo C.S.I.
tel. 055. 8042295
- La Colombaia - Via Colombaia, 35 - tel. 055. 8045290
- Le Scallelle - Piazza Scallelle, 12
tel. 055. 8045106 - 8042372 - 328. 9246895
- Il Lago - Via S. Aleramo, 23 - tel. 055. 8045035
- Al Cantuccio - Via Talenti, 5 - tel. 366. 1956800

**RISTORANTI - TRATTORIE - PIZZERIE
RESTAURANTS - TRATTORIAS - PIZZAS**
- La Taverna - Viale Baccarini, 26 - tel. 055. 8042226
- Pizzeria La Stazione - Viale Baccarini, 44
tel. 055. 8045695
- Il Camino - Viale Baccarini, 38 - tel. 055. 8045069
- La Colombaia - Via Colombaia, 35 - tel. 055. 8045290
- Le Scallelle - Piazza Scallelle, 12
tel. 055. 8045106 - 8042372 - 328. 9246895
- Il Lago - Via S. Aleramo, 23 - tel. 055. 8045035
- Al Cantuccio - Via Talenti, 5 - tel. 366. 1956800

AGRICOLTURA / FARM HOUSES
- Piano Rosso Biforco
tel. 055. 8045345 / 333. 9163417
- Monte di Sotto - tel. 055. 8045061 - 339. 2753223
- Popolano di Sotto - tel. 055. 8042411 - 333. 4760244
- Badia della Valle - tel. 055. 804849 - 328. 8127597
- Al Volo del Nibbio (Popolano) tel. 055. 8044225
- La Serra (loc. le Colombaie) - tel. 055. 804836
- Casaluccio di Gamogna - tel. 055. 804820
- Mazzino - loc. Mazzino (Lutirano) tel. 335. 393255
- La Casetta (senza ricettività) tel. 055. 8045094
- Gamberaldi - tel. 338. 4098157

ALBERGHI / HOTELS
- Il Lago - Via S. Aleramo, 23 - tel. 055. 8045035
- Le Scallelle - Piazza Scallelle, 12
tel. 055. 8045106 - 328. 9246895

RESIDENZA D'EPOCA / HISTORIC MANSION
- Palazzo Torriani - Via Fabroni, 58 - tel. 055. 8042363

STRUTTURE RICETTIVE TOURIST ACCOMODATION

ALBERGHI / HOTELS

- Il Lago - Via S. Aleramo, 23 - tel. 055. 8045035
- Le Scallelle - Piazza Scallelle, 12
tel. 055. 8045106 - 328. 9246895

RESIDENZA D'EPOCA / HISTORIC MANSION

- Palazzo Torriani - Via Fabroni, 58 - tel. 055. 8042363

AGRICOLTURA / FARM HOUSES

- Piano Rosso Biforco
tel. 055. 8045345 / 333. 9163417
- Monte di Sotto - tel. 055. 8045061 - 339. 2753223
- Popolano di Sotto - tel. 055. 8042411 - 333. 4760244
- Badia della Valle - tel. 055. 804849 - 328. 8127597
- Al Volo del Nibbio (Popolano) tel. 055. 8044225
- La Serra (loc. le Colombaie) - tel. 055. 804836
- Casaluccio di Gamogna - tel. 055. 804820
- Mazzino - loc. Mazzino (Lutirano) tel. 335. 393255
- La Casetta (senza ricettività) tel. 055. 8045094
- Gamberaldi - tel. 338. 4098157

RIFUGI / REFUGES

- Rifugio Alpino Valnera (loc. Valnera)
tel. 055. 8044277 - 338. 4626861
- Pian di Sopra (loc. Bulbana) tel. 055. 804862

CASA PER FERIE / HOME TO LET

- Casa Ferie Colecchio
Via Palazzuolo, 21 - tel. 055. 8042484

RISTORANTI - TRATTORIE - PIZZERIE

RESTAURANTS - TRATTORIAS - PIZZAS
- La Taverna - Viale Baccarini, 26 - tel. 055. 8042226
- Pizzeria La Stazione - Viale Baccarini, 44
tel. 055. 8045695
- Il Camino - Viale Baccarini, 38 - tel. 055. 8045069
- La Colombaia - Via Colombaia, 35 - tel. 055. 8045290
- Le Scallelle - Piazza Scallelle, 12
tel. 055. 8045106 - 8042372 - 328. 9246895
- Il Lago - Via S. Aleramo, 23 - tel. 055. 8045035
- Al Cantuccio - Via Talenti, 5 - tel. 366. 1956800

- Il Castagno Vecchio - Via Valfontana, 22
tel. 333. 8656134
- Chalet La Baita - Via Campigno, 5
tel. 055. 8042376 - 8042273
- Il Campigno - Via Chiesa - tel. 055. 8042295
- Chiosco SOS Pancia Vuota - Via Palazzuolo - tel. 055. 8042157
- Vipassana - loc. Veriolo-Lutirano - tel. 055. 804818
- Il Casolare - loc. Figacciolo, 55/7
tel. 338. 1281651 - 338. 4066617

RED&BREAKFAST

- Flavio Sartoni - Cardeto Val Stefano, 38
S.S. 302 al km. 62 - tel. 339. 8728226
- La Ginestra (Crespino del Lamone) - tel. 333. 8931093 - 0545. 25580
- La Casina delle Fate - Biforco - tel. 055. 684334 - 347. 2342482
- Casa Scheda - Via della Dogana, 4 - Popolano Marradi
tel. 055. 8044147 - 333. 8565243
- Casa Fabbri (Popolano) - tel. 055. 8044204 - 348. 4200233
- La Colombaia - loc. La Colombaia - tel. 055. 8045290
- Podere Casone - loc. Grisigliano - tel. 055. 8049914 - 335. 6678840
- Maretti - Via A. Francini, 46 - tel. 333. 7245461 - 347. 1871421
- Ca Mino - Viale Baccarini, 38 - tel. 055. 8045069 - 393. 9131235
- Rio Bulbana - Loc. Lutirano - tel. 055. 804876

BAR - CAFFÈ / BAR - CAFÉS

- Bar Bianco - Piazza Scallelle, 19 - tel. 055. 8045136
- Bar Stazione - Viale Baccarini, 44 - tel. 055. 8045695
- Caffè Centrale - Via Talenti, 44 - tel. 055. 8045308
- Bar Sport - Via Talenti, 12 - tel. 055. 8045006
- Bar 8 Marzo - Viale Baccarini, 30 - tel. 055. 8045836
- Bar Biforco (Biforco) tel. 055. 8045033
- Bar Mughini (Popolano) tel. 055. 8044009
- Teatro Caffè - Via Castelnauudy, 1 - tel. 333. 1899285
- Circolo Sportivo (Crespino del Lamone) - tel. 055. 804726
- Bar La Piazzetta (Crespino del Lamone) tel. 055. 804744
- Circolo M.C.L. (S. Adriano) tel. 055. 8044133
- Circolo Sportivo di Campigno (Campigno)
tel. 055. 8042295
- Circolo M.C.L. Tennis Club - Vicolo Torre
- Bar Alimentari Azienda Agrituristica La Casetta
tel. 055. 8045094
- Snack Bar S. Adriano

- 1 Municipio
- 2 Centro Culturale D. Campana
Biblioteca
Centro Studi Campaniani
Ufficio Turistico
- 3 Casa poeta Dino Campana
- 4 Pronto Intervento
- 5 Stazione
- 6 Ufficio Postale
- 7 Chiesa Parrocchiale
- 8 Monastero delle Domenicane
- 9 Parco Giochi
- 10 Teatro degli Animosi
- 11 Piscina
- 12 Centro Tennis
- 13 Area Camper
- 14 Rocca Castiglionchio



MARRADI

PROVINCIA DI FIRENZE



INFORMAZIONI TURISTICHE



Adagiato nella sua corona di fresco Appennino Tosco-Romagnolo con i piedi nelle acque limpide del **fiume Lamone**, Marradi, ricco di antiche tradizioni di arte, cultura e lavoro si apre con la simpatia e il calore della sua gente ai turisti che apprezzeranno sicuramente il valore di una ospitalità senza pari che si perpetua nel tempo.

La posizione centrale tra **Firenze, Ravenna** e la riviera romagnola, mete raggiungibili facilmente in auto e treno, fa di Marradi una località ideale per chi voglia integrare un turismo di tipo storico, culturale e naturalistico.

Numerose le **strutture ricettive** quali agriturismo e bed & breakfast **immerse nel verde** al riparo dal caos e in cui è possibile trascorrere giornate in assoluti relax e riservatezza. L'Appennino è attraversato da un fitto reticolo di sentieri segnati e curati dal CAI e SOFT trekking, percorribili anche a cavallo e in mountain bike che toccano spesso monumenti religiosi particolarmente affascinanti.

Tra questi il **complesso abbaziale della Badia di Santa Reparata**, fondata nell'XI secolo da San Giovanni Gualberto e depositario del ciclo di **dipinti quattrocenteschi attribuibili al Maestro di Marradi**, attualmente conservati presso la Chiesa Arcipretale di San Lorenzo in Marradi.

Fortemente evocativo e risalente allo stesso periodo romanico anche l'**Eremito di Gamogna**, fondato da San Pier Damiani, che in questo luogo visse e operò.

Notevoli, inoltre, l'**Abbazia di Crespino** e la **Badia di San Giovanni in Acerreta**.

Dislocazione strategicamente invidiabile, divenuta poi simbolo del paese, la **Rocca di Castiglionchio**

domina il panorama dell'intera Valle del Lamone e l'abitato di Marradi; questa antica fortificazione del VI secolo presenta ancor oggi il nucleo centrale, recentemente consolidato, e propone un primo approccio con il turismo trekking di tipo storico culturale.

Il centro storico affascina, inoltre, per i vicoli lastricati e ripropone un tessuto urbanistico di notevole interesse in quanto le vie principali dell'abitato presentano una struttura non facilmente rinvenibile in un paese appenninico, ma piuttosto una interessante contaminazione tra palazzi ed abitazioni strutturalmente più simili a quelli presenti nei centri storici delle cittadine toscane.

Tutto questo è stato determinato da esigenze storiche che hanno visto l'insediamento a Marradi di nobili famiglie esiliate (i Fabroni da Pistoia, i Torriani da Milano) che qui vollero rifugiarsi senza rinunciare agli agi e all'eleganza degli spazi cittadini costruendo eleganti dimore.

Attorno al salotto di **Piazza Le Scallelle** si affacciano infatti il Palazzo Comunale con l'arioso loggiato, il seicentesco Palazzo Fabroni e la Chiesa del Suffragio. Via Fabroni vede invece la notevole presenza di Palazzo Torriani e del Monastero delle Domenicane, mentre sulla sponda destra del fiume Lamone padroneggia l'edificio del **Teatro degli Animosi** datato 1792.

Marradi lega al proprio nome l'aver dato i natali al **poeta Dino Campana** che grazie alla sua prosa visionaria raccolta nella sua opera principale "I Canti Orfici" evidenzia il suo profondo legame con la sua terra natale. Nella sede del **Centro Culturale dedicato al poeta**

che ospita tra l'altro la biblioteca comunale e l'ufficio di informazione turistica si trova il Centro Studi Campaniani, punto di riferimento fondamentale per studiosi e studenti di tutto il mondo.

Piscina Comunale Crespino



TOURIST INFORMATION



Lain on its crown of fresh Tosco-Romagnolo Apennine with its feet in the clear water of Lamone River, Marradi, rich of ancient tradition of art, culture and work, with its attractions and the warmth of its people, opens to the tourist who will appreciate the value of its incomparable and lasting hospitality.

The central position among Florence, Ravenna and the Adriatic Coast, easily reachable by train and by car, makes Marradi the ideal centre for a historical, naturalistic and cultural tourism.

A lot of tourist accommodations like farm houses and bed & breakfast, far from chaos, give the chance to spend days in relax and privacy. The Apennine mountains are crossed by CAI and SOFT trekking marked itineraries, that often touch important religious monuments, can be travelled over on horseback and on mountain bikes.

In St. Reparata Abbey, founded in the XI century by St. Giovanni Gualberto, there was a late fifteenth century painting cycle attributed to the "Maestro di Marradi" now preserved in St. Lorenzo Parish Church.

Greatly evocating and dating back to the Romanesque period also the Gamogna Hermitage, founded by St. Pier Damiani, who lived and worked there.

Remarkable also Crespino and St. John in Acerreta Abbeys.

The Castiglionchio fortress, symbol of the village, is strategically located and dominates the landscape of Lamone Valley and the whole Marradi; this medieval ancient fortress presents still today the central nucleus, recently rebuilt,

and suggest a first approach to the historical and cultural trekking tourism. The historical centre charms with its paved streets and proposes an urban tissue of remarkable interest because the main roads of the village present a structure not easily findable in a small Apennine town, it represents an interesting contamination among buildings and houses structurally more similar to the most important Tuscan historical centres.

All this was due to historical needs that saw the settlement of noble banished families in Marradi (the Fabronis from Pistoia, the Torriani from Milan). These families took refuge in a small village with all the comforts and the elegance such as the city life gave them and they built elegant and charming buildings.

Around Le Scallelle Square the City Hall with its arcade, the sixteenth century Cannon Palace and the Church of Suffrage give an important appeal to this historical centre. Along Fabroni Street the remarkable presence of Torriani Palace and the Dominican Nunnery bring the tourist just on the right bank of the Lamone River to reach the Animosi Theatre dated 1792.

The poet Dino Campana was born in Marradi, with his visionary prose and his masterpiece "I Canti Orfici" he underlines his deep link with his native town.

The Dino Campana Cultural Centre, dedicated to the poet, is the seat of the public library, the tourist information office and the Campana Study Centre, an important reference library for students and researchers of all over the world.



IL MARRON BUONO DI MARRADI

Marradi è la patria del Marron Buono e la punta di diamante del marchio IGP della zona del Mugello.

Numerosi sono i versanti delle colline coperti da castagneti che, come dei giardini ben curati, interrompono l'uniformità della vegetazione spontanea.

L'amore per questa pianta e la volontà di creare un progetto che la rappresentasse in tutti i suoi aspetti hanno fatto nascere la Strada del Marrone del Mugello di Marradi.

Questa iniziativa coinvolge tutto il territorio del Comune e propone al turista un vero e proprio "viaggio" attorno al castagno (per informazioni visitare il sito www.stradadelmarrone.it).

La nostra gastronomia è ricca di prodotti preparati a base di castagne, i marrons glacés e la torta di marroni di Marradi sono l'emblema della cultura gastronomica del luogo, le ricette sono in effetti conservate nella memoria degli anziani.

Il mese di ottobre è possibile raggiungere Marradi con un treno d'epoca a vapore e visitare la celebre Sagra delle Castagne per gustare i prodotti della gastronomia locale.



Bancarelle della Sagra delle Castagne (domeniche di ottobre)

THE "MARRON BUONO OF MARRADI"

Marradi is the land of Marron Buono (a kind of chestnut) that got, last years, the Mugello area IGP (a trade-mark used in agriculture).

There are many chestnut woods, seen to gardens, that alternates to spontaneous vegetation.

The love for this tree and the desire to create a project which represents it in all its aspects have brought about the creation of the "Mugello di Marradi Chestnut Road".

This initiative involves the whole territory of the municipal and offers the tourist a real chestnut based "journey" (for further information you can visit the web site www.stradadelmarrone.it).

Our gastronomy is rich of dishes based on "marroni" such as marrons glacés and Marradi marroni cake, a symbol of local gastronomic culture. Its recipe is jealously kept in the memory of our elderly women.

During the famous "Chestnut Festival", that takes place every year in October, you can taste all local gastronomic delicious dishes.

In this period you can reach Marradi by an evocative steam-train.

Il castagnaccio



Folclore e gastronomia

Tutte le domeniche di ottobre

SAGRA DELLE CASTAGNE

www.sagradellecastagne.it

EVENTI A MARRADI

Musica e spettacoli

Il primo sabato dopo ferragosto

NOTTE DELLE STREGHE



COME ARRIVARE A MARRADI



IN AUTO

- da Firenze: autostrada A1 uscita Barberino di Mugello strada statale Barberino - Borgo San Lorenzo. Da Borgo San Lorenzo (km. 35) strada regionale n. 302 direzione Faenza
- da Bologna: autostrada A14 direzione Rimini - uscita casello di Faenza; da Faenza (km. 36): strada regionale n. 302 direzione Firenze
- da Forlì: autostrada A14 direzione Bologna - uscita casello di Faenza

	DISTANZE	TEMPI DI PERCORRENZA
BOLOGNA	km 85	ore 1,30
FIRENZE	km 62	ore 1,30
RAVENNA	km 65	ore 1,10
FORLÌ	km 49	ore 0,50
RIMINI	km 95	ore 1,30

IN TRENO

- da Firenze e Faenza: linea "Faentina" (Ferrovie dello Stato)

IN AEREO

- aeroporto "A. VESPUCCI" di Firenze
- aeroporto "RIDOLFI" di Forlì
- aeroporto "G. MARCONI" di Bologna

PER INFORMAZIONI

Ufficio Turistico PRO-LOCO Marradi (FIRENZE) - Via Castelnaudary, 5 tel 055. 80 45 170 - fax 055. 80 42 728 - info@pro-marradi.it www.pro-marradi.it